

SCS Legal Harvest Verification
 Plantation Forest Assessment Standard: Brazil
 Date approved: November 20th 2011

	Indicator	Verifiers (Plantations)	Regulatory Agency	Reference to Legislation
<p>Principle 1: The Forest Management Entity (FME) shall be a legitimate organization authorized to conduct business in accordance with legal requirements of the country and locality where it operates.</p> <p>Principio 1: A Entidade/empresa de Manejo Florestal (EMF) deve ser uma organização legítima e estar autorizada a realizar negócios em conformidade com os requisitos legais do país e região onde atua.</p>				
<p>C1.1 The FME shall be registered with all relevant government authorities.</p> <p>C1.1. A EMF deve ser registrada em todas as autoridades governamentais competentes.</p>				
1.1.1	<p>The FME shall be formally registered as a business and shall provide properly authorized documentation showing that the FME legally exists and meets national legal requirements.</p> <p><i>A Entidade de Manejo Florestal –</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • CNPJ (Registration of Corporate Taxpayers) • State Registration • Municipal Registration • CTF (Technical Forestry Cadastre) IBAMA number • Exporter register SISCOMEX number • State Technical Registration, if applicable • Forestry Producer Certification, if applicable • Forestry product sale document, if required by the state; • Environmental Certification, if required by the state • Forestry Transportation permit, if required by the state. • CCIR number - In accordance National Registry of Rural Property – (CNIR) • <i>CNPJ (Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica);</i> 	Federal	<p>Cód. Civil <i>LEI</i> 10.406/02</p> <p>Instrução Normativa 31/2009 – IBAMA (no Cadastro Técnico Federal)</p> <p>Resoluções Conama 273/97 e 01/1986 (Licenciamento ambiental de atividades e elaboração de EIA/Ri ma).</p>

	EMF deve ser registrada formalmente como uma entidade e deve apresentar a documentação devidamente autorizada/reconhecida que comprova sua existência jurídica e, atende os requisitos legais nacionais.	<ul style="list-style-type: none"> • Inscrição Estadual • Inscrição Municipal; • Nº do Cadastro Técnico Florestal - CTF no IBAMA • Registro do Exportador SISCOMEX nº • Cadastro Técnico Estadual, quando aplicável • Certificado de Produtor Florestal quando aplicável • Certificado Ambiental ,quando aplicável • Guia de Transporte Florestal, se exigido pelo estado. • CCIR no Cadastro Nacional de Imóvel Rural-CNIR; 		<p>LEI Nº 4.947/66 (Direito Agrário)</p> <p>LEI Nº 5.868/72 (Sistema Nacional de Cadastro Rural)</p> <p>LEI Nº 9.393/96 (Dispõe sobre o Imposto Territorial Rural – ITR)</p> <p>Instrução Normativa 31/2009 – IBAMA (no Cadastro Técnico Federal)</p>
1.1.2	<p>The FME shall have a tax registration number and/or form if required.</p> <p>A entidade de manejo Florestal deve ter um número de registro fiscal e/ou formulário, se requerido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • CNPJ (Registration of Corporate Taxpayers) • State Registration • Country Registration • CTF (Technical Forestry Cadastre) IBAMA number • CNPJ • Inscrição Estadual • Inscrição Municipal • Nº CTF IBAMA 	Federal	<p>Cód. Civil <i>LEI</i> 10.406/02</p> <p>Instrução Normativa 31/2009 – IBAMA (no Cadastro Técnico Federal)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • C1.2 The FME shall operate as a legitimate forest management organization in accordance with local government requirements. • C.1.2 A EMF deve operar como uma legítima organização de manejo florestal, em conformidade com as exigências governamentais locais. 				
1.2.1	The FME shall have clear, documented rights to operate in the forestry sector and on the lands from which the subject	<ul style="list-style-type: none"> • Rent, cession of use and lending Contract • Operational permits of forest management; • Registered certification of the land • CCIR in accordance with the Rural Land National 	Federal	LEI Nº 6.496 /77 e Resolução CONFEA Nº 1.025/09 (Anotação de

	<p>timber products are sourced.</p> <p>A EMF tem direitos claros e documentados para desenvolver atividades florestais e para operar nas terras das quais os produtos de Madeira são provenientes</p>	<p>Register – (CNIR)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Property registration number. Number of process if in process of adjustment of land tenure. • Geographic coordinates of the property, Legal Reserve, Forest Managed Area and the Annual Production Unities (UPA). • Name and signature of the Maps and Forms Responsible Technique, the Management Plan Holder and the Owner. • Technical responsibility for the maps and forms, CREA (Regional Council of Architecture and Engineering) registered. • Forest Management area, Permanent Preservation Area, Legal Reserves, UPA <ul style="list-style-type: none"> • Documento de posse, documentos de uso (concessões de uso, contratos de arrendamento, cessão de uso, comodato); • Licenças para operação de manejo florestal • CCIR no Cadastro Nacional de Imóvel Rural-CNIR; • Número da(s) matrícula(s) do imóvel. Se regularização fundiária, número do processo. • Coordenadas Geográficas da Matrícula do Imóvel Propriedade dos Limites do Imóvel Rural, da Reserva Legal, da Área sob Manejo Florestal, das UPAs. • Nome e Assinatura do Técnico Responsável pela Elaboração dos Mapas e Formulários, do Detentor do Plano de Manejo, do Proprietário. • ART na elaboração dos mapas e formulários, registrada no CREA. • O PMFS, POA e o Relatório de Atividades foram entregues em meio digital e impresso (conforme sistema da OEMA). • Termo de Responsabilidade de Manutenção da 		<p>Responsabilidade Técnica – ART).</p> <p>LEI Nº 4.947/66 (Direito Agrário)</p> <p>LEI Nº 5.868/72 (Sistema Nacional de Cadastro Rural)</p> <p>LEI Nº 9.393/96 (Dispõe sobre o Imposto Territorial Rural – ITR)</p> <p>IN INCRA Nº 44/2008 (Recadastramento rural)</p> <p>Lei 4.771/65 (Código Florestal)</p> <p>LEI Nº 7.803/89 (Altera o código florestal)</p> <p>Decreto nº 7.497/2011 e Decreto nº 6.514, de 22 de julho de 2008 (Altera prazo para protocolo de Averbação de RL).</p> <p>IBAMA IN 93/06</p>
--	---	---	--	---

		Floresta		(mapas para a localização de reserva legal) e IBAMA IN-101/2006 (altera a IN 93/06).
1.2.2	<p>The FME shall have a documented history of legal compliance and is not associated with criminal activities related to the management, transportation, export or sale of timber products.</p> <p>A EMF deve ter um histórico documentado de conformidade legal e não está ligada a atividades criminosas, relacionadas à Gestão, transporte, exportação ou venda de produtos de madeira.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Inspection report from the environmental agency, the labor ministry, and others; • Existence of TAC (Term of conduct adjustment) and compliance with its requirements, if applicable; • Checking with news from the sector, official journal, and websites; • Checking with SISFLORA (Forest Product Trading and Transport System) / DOF (Forest Origin Document). <ul style="list-style-type: none"> • Relatórios de vistoria do órgão ambiental, ministério do trabalho e outros; • Existência de TAC (Termo de Ajuste de Conduta) e cumprimento de suas exigências, se aplicável; • Consulta a jornais do setor, diário oficial e websites; • Consulta ao Sisflora (Sistema de Comercialização e Transporte de Produtos Florestais) / DOF (Documento de Origem Florestal). 	Federal	<p>LEI Nº 9.605/98 (Lei de Crimes Ambientais)</p> <p>Lei 4.771/65 Código Florestal</p>
1.2.3	<p>The FME's activities shall not have been suspended as a result of administrative or judiciary action by the government of the country in which it operates. In the event of suspension, shall be submitted detailed report of the causes and the evidence of forwards to meeting the requests/demands of the responsible Agency.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check with the environmental agency; certificate proof of no debt; • Reports of meetings or interviews with workers' representatives, communities and unions; • Information publicity procedures, DOU (Union Official Diary), newspapers, IBAMA website and Labor Ministry. • TAC agreement and conditions, if applicable 	Federal	<p>Lei 4.771/65 Código Florestal</p> <p>Decreto 5.975/06 (Reposição Florestal)</p>

	As atividades da EMF não devem ter sido suspensas como resultado por uma ação administrativa ou judicial, movida pelo governo do país em que opera. Em caso de suspensão, deve ser apresentado um relatório detalhado das causas e as evidências dos encaminhamentos para o atendimento das solicitações / exigências do órgão responsável.	<ul style="list-style-type: none"> • Checagem junto ao órgão ambiental; certidão negativa de débito ambiental; • Entrevista com funcionários, sindicatos, comunidade. • Informações de jornais e informações da empresa na internet a serem checadas, site Ibama (áreas embargadas) e ministério do trabalho (lista trabalho escravo). • Termos de ajustamento de conduta – TAC, acompanhamento do atendimento das condicionantes ajustadas. 		
1.2.4	<p>Any current legal challenges by any recognized legal authority as to the forestry operations of the FME shall have been resolved or shall be in the process of being resolved through a binding resolution process.</p> <p>Qualquer disputa legal, reconhecida por qualquer autoridade legal, relacionada com as operações florestais da EMF, deve estar solucionada ou em vias de resolução, através de um processo vinculado.</p>	<p>Ministry of Public land agency and other organizations.</p> <p>Ministério público; órgão fundiário e outras organizações.</p>	Federal	<p>Lei 4.771/65 (Código Florestal)</p> <p>Decreto 6.514/2008 (infrações e sanções administrativas ao meio ambiente).</p>
<p>• C1.3 Subsidiary entities, companies, contractors and subcontractors involved in the harvesting and transportation of timber on behalf of the FME shall be registered according to national/local legislation and regulations and have a valid license to operate.</p> <p>• Entidades afiliadas, empresas, empresas terceirizadas e subcontratadas (quarteirizadas), envolvidas na colheita e transporte de madeira devem ser registrados de acordo com a legislação e regulamentos nacionais / local e, ter uma licença válida para operar.</p>				
1.3.1	The FME shall provide authorized documentation showing that all	<ul style="list-style-type: none"> • Contract for provision of services • CNPJ (Registration of Corporate Taxpayers) 	Federal	INSTRUÇÃO NORMATIVA RFB

	<p>contracting bodies legally exist and meet the legal requirements to undertake harvesting activities.</p> <p>A EMF deve apresentar documentação legal demonstrando a regularidade de todos os contratados e atender aos requisitos legais para realizar atividades de colheita.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fees, gatherings, licenses, etc. • Payment of taxes and debts • Certificate of payment of state and federal taxes • CTF (Technical Forestry Cadastre) IBAMA number • Contrato de prestação de serviços • CNPJ • Taxas, recolhimentos, licenças, etc. • Pagamento de impostos e débitos • Certidões negativas de débitos de tributos estaduais e federais • CTF IBAMA. 		<p>Nº 971/2009 (Contribuições Sociais à Previdência Social).</p>
<p>Principle 2: The FME shall have the necessary authorizations to conduct forest harvesting-related activities at all locations under operation.</p> <p>A FME deve ter as autorizações necessárias para realizar as atividades de colheita Florestal em todos os locais de funcionamento.</p>				
<ul style="list-style-type: none"> • C2.1 The FME shall have legal access and harvesting rights to the forest management unit according to national legislation and regulations. • A FME deve ter acesso legal e direito de exploração da unidade de manejo Florestal, de acordo com a legislação e regulamentação nacional. 				
2.1.1	<p>The FME shall provide a map (or maps) of the forest management area at a scale to permit identification of proposed harvest areas; relevant information such as ownership, customary rights and legal restrictions shall be clearly indicated.</p> <p>A EMF deve apresentar o mapa da área de manejo Florestal em uma escala que permita a identificação das áreas propostas de colheita, os confrontantes (vizinhos, unidades de conservação e áreas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Maps in a compatible scale. • Geographic coordinates of the property, Legal Reserve, Forest Managed Area clearly identified on the map; • Name and signature of the Technician responsible for the preparation of maps and forms, the holder of the management plan, of the owner. • Mapas em escala compatível. • Coordenadas Geográficas da Matrícula do Imóvel Propriedade dos Limites do Imóvel Rural, da Reserva Legal, da Área sob Manejo Florestal; • Nome e Assinatura do Técnico Responsável pela 	Federal	<p>Lei 4.771/65 (Código Florestal)</p> <p>IBAMA IN 93/06 (mapas para a localização de reserva legal) e IBAMA IN-101/2006 (altera a IN 93/06).</p> <p>Instrução Normativa INCRA 44/08</p>

	comunitárias), bem como indicar áreas de posse, direitos e/ou uso costumário dentro da unidade de manejo.	Elaboração dos Mapas e Formulários, do Detentor do Plano de Manejo, do Proprietário.		(recadastramento de imóveis rurais).
2.1.2	<p>The FME shall have a legal title or documented authorization from the resource owner (including persons with customary resources rights where legally recognized) to the lands on which it operates and to the timber resource.</p> <p>A EMF deve possuir um documento legal para colheita (permissão ou licença) em concordância com as leis e regulamentos que regem o manejo e a exploração dos recursos florestais.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Management Plan approved; AUTEF / AUTEX (operating permit), if required by the state laws; • Certificate of regularity by the environmental agency; • Registration of the property or possession registered in a titles and documents registry office (<i>please note that Brazilian law only guarantees full ownership in situations where land possession or tenure is not contested</i>). • Plano de manejo autorizado; AUTEF/AUTEX (licença de operação), se requerido pela legislação estadual; • Certificado de regularização ambiental (Certidão negativa de débito ambiental); • Matrícula da propriedade ou registro de posse em Cartório de Títulos e Documentos. 	Federal	
2.1.3	<p>The FME shall hold a legal harvesting document (permit or license) issued in concurrence with the laws and regulations governing forest management and harvesting of forest resources.</p> <p>A EMF deve possuir um documento legal de colheita (licença ou autorização), publicada em concordância com as leis e</p>	<ul style="list-style-type: none"> • In the case of reforestation, a forest harvesting permit issued for: species, volume, technical forest manager, SFMP number; geographic coordinates, validity, total area, area PMFS UPA, documentation of forest of origin, DOF / GF; • Tally sheet, in the case of reforestation; • Invoice for wood transport (or an regime especial de transporte (RET) for long vehicles). • No caso de reposição florestal: autorização de colheita florestal expedida com: espécies, volumes, detentor, responsável técnico, número do PMFS; localização do PMFS; coordenadas geográficas, validade; área total, 	Federal	

	regulamentos que regem o manejo florestal e exploração dos recursos florestais.	<p>área do PMFS UPA. Documento de Origem florestal. DOF/ GF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Romaneio, no caso de reposição florestal. • Nota fiscal de transporte. 		
2.1.4	<p>If the country in which the FME operates is a signatory to The Convention on International Trade in Endangered Species (CITES), permission to harvest a CITES-listed species shall be documented.</p> <p>Se o país onde a EMF opera é signatário da Convenção sobre o Comércio Internacional de Espécies Ameaçadas (CITES), a permissão para a colheita de espécies listadas na CITES deve ser documentada.</p>	<p>Inapplicable in Brazil, as CITES species are not used in plantation management.</p> <p>Não aplicável no Brasil, as espécies listadas pela CITES não são utilizadas em manejo de plantação.</p>	Federal	<p>Decreto 2.707/98 (Acordo Internacional de Madeiras Tropicais – ITT).</p> <p>Decreto 2.519/98 (Convenção sobre Diversidade Biológica Cites).</p> <p>IN MMA Nº 01/10 (Convenção Internacional de Espécies da Flora e Fauna Selvagens em Perigo de Extinção – CITES).</p> <p>IN MMA Nº 06/2008 (Lista oficial de Espécies da Flora ameaçada).</p>
<p>• C2.2 The FME shall demonstrate that its approvals (e.g., permits, licenses and transportation/export documents) for forestry and other related operations were properly obtained, contain accurate information, and are maintained and up to date.</p> <p>• C2.2 A FME deve demonstrar que suas aprovações (por exemplo, autorizações, licenças, documentos de transporte e venda) para o setor florestal e outras atividades relacionadas, foram obtidas adequadamente e contém informações precisas e atualizadas.</p>				
2.2.1	The FME shall document the process and procedures involved in obtaining forest harvesting approvals.	<ul style="list-style-type: none"> • Protocols of entry documentation at the appropriate governmental and technical advice issued. • The information must be stored and organized allowing quick and easy access at the time of the audit. 	Federal	Lei 4.771/65 Código Florestal

	A EMF deve ter todo o processo documentado, bem como os procedimentos envolvidos na obtenção de autorizações de colheita florestal.	<ul style="list-style-type: none"> • Protocolos de entrada de documentação nos órgãos governamentais e os devidos pareceres técnicos expedidos. • As informações devem estar arquivadas e organizadas permitindo rápido e fácil acesso no momento da auditoria. 		
2.2.2	<p>Documents submitted for approval shall be factually correct – documents for approval shall not present conflicting information.</p> <p>Os documentos submetidos para aprovação devem ser consistentes com os documentos submetidos à aprovação e não devem apresentar informações conflitantes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • *Only applicable for reforestation projects or natural forests* Evaluation of the company scenario through checking with the Forest Product Trading and Transport System (issuing of permit, credit clearance, clearance from the agency, invoice x forest permit); • Update of the POA and FMP for compliance with the adjustments required by the environmental agency, if applicable. • *Apenas aplicável para projetos de reflorestamento ou florestas naturais* Avaliação do cenário da empresa através de consulta ao Sistema de Comercialização e Transporte de Produtos Florestais (emissão de guias, liberação de crédito, conforme liberação do órgão, nota fiscal x guia florestal); • Atualização do POA e do PMF para atendimento às adequações exigidas pelo órgão ambiental, se aplicável. 	Federal	<p>Lei 4.771/65 Código Florestal</p> <p>IN MMA 06/06 (reposição florestal e o consumo de matéria-prima florestal).</p>
2.2.3	<p>The FME shall keep records of all its approvals for a minimum of 5 years.</p> <p>A EMF deve manter registros de todas as suas aprovações por, no mínimo, 5 anos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Have clear procedures for organizing and storing paper documents or digital, allowing information to be maintained and backups must be updated regularly allowing access for at least five years. • Ter procedimentos claros de organização e armazenamento de documentos impressos ou digitais, possibilitando que as informações sejam mantidas e backups devem ser atualizados regularmente 	Federal	<p>Lei 5.172/66 (Dispõe sobre o Sistema Tributário Nacional e institui normas gerais de direito tributário aplicáveis à União, Estados e Municípios.)</p>

		permitindo seu acesso por no mínimo 5 anos.		
<p>Principle 3: The FME shall maintain forest harvesting rights by paying associated taxes, royalties or fees relevant to the harvest of timber and the management of the forest resource.</p> <p>Princípio 3: A EMF deve manter os direitos de exploração Florestal pagando os impostos, taxas, royalties ou taxas relevantes para a colheita da Madeira e da Gestão dos recursos florestais.</p>				
<p>• C3.1 All applicable and required taxes, fees, royalties, or other charges shall be paid within the prescribed time period.</p> <p>• C3.1 Todos os impostos aplicáveis e taxas requeridas, royalties ou outras taxas devem ser pagas dentro dos prazos previstos.</p>				
3.1.1	<p>Written acknowledgement of receipt of royalties, fees, or dues by beneficiaries shall exist.</p> <p>Devem existir comprovantes de pagamentos de royalties, taxas ou encargos por beneficiários.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Duties and debts payments • Land tenure's tribute (ITR) paid (Statement from national and local fiscal bodies) • Receipts from tributes and taxes payments from national and local official bodies. • Social tributes, goods taxations, environmental and labors duties and tributes • Pagamento de impostos e débitos • Declarações à Receita Federal Recibos de entrega e pagamento ITR. • Certidão negativa de débitos de tributos estaduais e federais. • Tributos sociais, ICMS, trabalhistas, ambientais e outros. 	Federal	<p>Cód. Civil LEI 10.406/02</p> <p>Código Tributário LEI Nº 9.393/96 (ITR)</p> <p>INSTRUÇÃO NORMATIVA RFB Nº 971/2009</p> <p>IN SRF Nº 256/2002</p>
3.1.2	<p>Documents relating to payments of fees and taxes from relevant agencies and the FME shall be in agreement.</p> <p>Documentos relativos a</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Duties, debt and tax payments; • Land tenure tribute (ITR) paid (Statement from national and local fiscal bodies); • Certificate of payment of state and federal taxes; • Social tributes, goods taxations, environmental and labors duties and tributes. • Pagamento de impostos e débitos; 	Federal	<p>Cód. Civil LEI 10.406/02</p> <p>LEI Nº 9.393/96 (ITR)</p> <p>INSTRUÇÃO NORMATIVA RFB</p>

	pagamentos de taxas e impostos devem estar de acordo.	<ul style="list-style-type: none"> • Declarações à Receita Federal Recibos de entrega e pagamento ITR; • Certidão negativa de débitos de tributos estaduais e federais; • Tributos sociais, ICMS, trabalhistas, ambientais e outros. 		<p>Nº 971/2009</p> <p>IN SRF Nº 256/2002</p>
3.1.3	<p>Records of revenue from all timber harvests shall be kept accurate and made available to the audit team.</p> <p>Registros dos rendimentos (lucro) de toda madeira colhida deve ser mantido de forma precisa e disponibilizado para auditoria.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Receipts from tributes and taxes payments from national and local official bodies. • Contracts of sale and invoices. • Present system of tracking costs and revenues associated with forest management. • Check the procedures for monitoring the costs associated with forest management. • Pagamento de impostos e débitos incluindo declarações à Receita Federal, tributos estaduais e municipais. • Contratos de compra e venda e notas fiscais. • Apresentar sistema de controle de custos e receitas associados ao manejo florestal. • Verificar os procedimentos de controle dos custos associados ao manejo florestal. 	Federal	<p>Cód. Civil LEI 10.406/02 LEI Nº 9.393/96</p> <p>INSTRUÇÃO NORMATIVA RFB Nº 971/2009</p> <p>IN SRF Nº 256/2002</p>
<p>Principle 4: The FME complies with all relevant local and national laws and regulations governing the harvesting of timber. Princípio 4: A FME está em conformidade com todas as leis locais e nacionais e regulamentos que regem a colheita de madeira.</p>				
<ul style="list-style-type: none"> • C4.1 If legally required, locally or nationally, a forest management plan and annual operating plans shall be officially approved and followed. • C 4.1 Se, houve requisito legal, local ou federal, um Plano de Manejo Florestal e Planos Operacionais Anuais (POAs) devem ser apresentados e aprovados pelos órgãos ambientais, ao nível local ou nacional. 				

4.1.1	<p>The FME shall hold a current management plan approved by the relevant authorities.</p> <p>A EMF deve ter um plano de manejo atualizado e aprovado pelos órgãos competentes</p>	<p>Existence of updated version of the Management Plan, consistent with the annual operational plans and forest activities adopted by the company, if required.</p> <p>Existência de versão atualizada do Plano de Manejo, condizente com os Planos operacionais anuais e as atividades florestais adotadas pela empresa, se requerido.</p>	Federal	
4.1.2	<p>The FME shall hold a current annual operating or harvesting plan approved by the relevant authorities.</p> <p>A EMF deve ter um plano operacional anual atualizado ou plano de colheita aprovado pelos órgãos competentes.</p>	<p>Operational permit or in the case of reforestation: Authorization issued for forest harvesting: species, volumes, detainer, technical supervisor, SFMP number; geographic coordinates, validity, total area, SFMP area.</p> <p>Licença de Operação ou, no caso de reposição florestal: Autorização de colheita florestal expedida com: espécies, volumes, detentor, responsável técnico, número do PMFS; localização do PMFS; coordenadas geográficas, validade; área total, área do PMFS.</p>	Federal	<p>IN 112/2006 – IBAMA</p> <p>IN 134/2006 – IBAMA</p> <p>IN 187/2008– IBAMA</p> <p>Resolução 411/2009 CONAMA</p>
4.1.3	<p>Permitted annual allowable cut or production quotas shall be clearly documented in the relevant plan. The FME shall be able to demonstrate that actual harvested volumes are within legal limits.</p> <p>O volume do corte anual permitido ou quotas de produção deve ser claramente documentado no plano de manejo. A EMF deve ser capaz de demonstrar que os volumes colhidos estão dentro dos limites legais.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • DOF agrees with the volume effectively explored; • Summary of the production of wood harvested and transported to the industry; • Type, volume and number of trees allowed, and transported agrees with the DOF; • ART Notation of Technical Responsibility. <ul style="list-style-type: none"> • DOF confere com volume efetivamente explorado. • Resumo da produção de madeira explorada e transportada à indústria • Espécie, volume e número de árvores autorizados, e efetivamente transportado. • ART Anotação de Responsabilidade Técnica 	Federal	<p>IN 112/2006 – IBAMA</p> <p>IN 134/2006 – IBAMA</p> <p>IN 187/2008– IBAMA</p> <p>Resolução 411/2009 CONAMA</p>

4.1.4	<p>The FME shall have carried out forest inventories.</p> <p>O EMF tem realizado inventários florestais.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Inventory and database developed and implemented • Inventário e banco de dados desenvolvido e implementado. 		
4.1.5	<p>Harvest and management boundaries within the FME shall be clearly marked both in the field and on maps in accordance with relevant local or national laws.</p> <p>Os limites de colheita e de manejo dentro da EMF devem ser claramente marcados, tanto no campo quanto em mapas, de acordo com as leis locais ou nacionais.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Satellite image of recent. • Use of digitized database of the company and " Shapes " for comparisons; • Maps of harvesting for verification of APPs, RL and infrastructure. • Georeferenced points in the area. • Plaques to authorize timber harvesting and delimitation of the harvest units. • Imagem de satélite recente. • Uso de banco de dados digitalizados da empresa e "shapes" para comparações; • Mapas de colheitas para verificação das APPs, RL e infraestruturas. • Marcos georreferenciados. • Placas indicativas de autorização de colheita florestal e de delimitação das unidades de colheita. 	Federal	IBAMA IN 93/06 (mapas para a localização de reserva legal) e IBAMA IN-101/2006 (altera a IN 93/06).
4.1.6	<p>The FME shall be able to demonstrate, both on maps and in the field, that all harvesting activities are implemented in accordance (spatially and temporally) with plans, permits and regulatory requirements.</p> <p>A EMF deve ser capaz de demonstrar, tanto em mapas quanto em campo, que todas as</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tools of SIG; • Assessments of the field, checking delivery notes, invoices and shipping documents according to date. • Compare map of planning harvesting and implementing activities effectively carried out in all aspects. • Ferramentas de SIG geoprocessamento; • Avaliações de campo; verificação de romaneios, notas 	Federal	

	atividades de colheita são implementadas de acordo (espaço e tempo) com planos, licenças e normas reguladoras.	<p>fiscais e documentos de transporte de acordo com a data.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparar mapa de planejamento com mapa de execução e atividades efetivamente realizadas em todos os aspectos. 		
<p>• C4.2 The FME shall demonstrate compliance with national and local laws and legally binding codes of practice relating to harvesting operations.</p> <p>• C4.2 A EMF deve demonstrar conformidade com as leis locais e nacionais e códigos legais obrigatórios para práticas referentes às operações de colheita.</p>				
4.2.1	<p>The FME shall adhere to the terms of timber sale contracts or agreements - unless written evidence demonstrates all relevant parties agree to revisions.</p> <p>A EMF deve atender aos termos de contrato ou acordos de venda de madeira – exceto se evidências por escrito demonstrarem que as partes relevantes acordam com as revisões realizadas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Review of contracts and evaluation of the clauses in accordance with the procedures effectively practiced in the field. • Check all invoices, packing list and shipping documents in relation to trading volumes are consistent. • Analise dos contratos firmados e avaliação de suas cláusulas de acordo com os procedimentos efetivamente praticados em campo. • Verificar se as notas fiscais, romaneios e documentos de transporte no que se refere aos volumes de comercializados estão condizentes. 	Federal	Cód. Civil LEI 10.406/02
4.2.2	<p>The FME shall comply with all legally required specifications on harvesting restrictions such as those on timing, weather, equipment, harvest layout, harvest close-out.</p> <p>A EMF deve cumprir com todas as especificações exigidas sobre restrições de colheita, como aquelas relativas à época, clima,</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Timetable for implementation, pre Activities, operation and post - logging. • Forest harvest permit issued with the following descriptions: species, volumes, detainer, Technique responsible, localization, geographic coordinate, validity, total area, • Term of Responsibility to Maintenance of the Forest. • Cronograma de execução, Atividades pré, de exploração e pós-exploração florestal. • Autorização de colheita expedida com: espécies, volumes, números de árvores, detentor, responsável 	Federal	Lei 4.771/65 Código Florestal

	equipamentos, forma de colheita, encerramento de colheita, entre outros.	técnico coordenadas geográficas, validade; área total, área. Sistema de Gestão Ambiental atendendo as condicionantes das licenças, alvarás e procedimentos. <ul style="list-style-type: none"> • Termo de Responsabilidade de Manutenção da Floresta. 		
4.2.3	When legally required, all necessary notifications shall be made prior to the start of harvesting, and done so according to required timeframes. Quando exigido legalmente, todas as respostas às notificações devem ser feitas antes do início da colheita, e de acordo com os cronogramas exigidos.	<ul style="list-style-type: none"> • Verification of compliance with conditions contained in the environmental licenses. • Checking for notifications, inspection reports, by the environmental agencies. • Review of the technical opinions of environmental agencies, as well as its implementation. • Verificação do cumprimento das condicionantes contidas nas licenças ambientais. • Verificação da existência de notificações, relatórios de vistoria, por parte dos órgãos ambientais. • Análise dos pareceres técnicos dos órgãos ambientais, bem como sua implementação. 		
4.2.4	Harvesting shall be conducted within the authorized boundaries and shall not occur in designated parks, forest reserves, or any other officially protected areas or logging exclusion zones. A Colheita deve ser feita dentro	<ul style="list-style-type: none"> • Sustainable Forest Management Plan – SFMP. Previous analysis manifestation by the competent government agency about the identification of the proponent personal, land title regularity, no land overlap existence over indigenous lands, conservation unities and military area; forest cover by satellite images. • Geographic coordinates of the property, Legal Reserve, Forest Managed Area and the Annual Production Unities to check with maps of protected areas. • Field verification of harvest areas and logging exclusion zones. • Manifestação do órgão competente da análise prévia 	Federal	Lei 4.771/65 Código Florestal Decreto 5.975/06 Decreto 6.514/2008 IN 112/2006 – IBAMA IN 134/2006 – IBAMA IN 187/2008 – IBAMA Resolução 411/2009 CONAMA IN MMA 06/06

	dos limites autorizados e não deve ocorrer em unidades de conservação que não estão incluídas na categoria de usos sustentáveis e/ou que não estejam devidamente autorizadas pelos órgãos responsáveis, ou ainda em qualquer outra área protegida oficialmente ou zonas de exclusão de corte.	do PMFS sobre identificação pessoal do proponente; regularidade do título do imóvel; inexistência de sobreposições com terras indígenas, unidade de conservação e áreas militares; cobertura florestal por meio de imagens de satélite. <ul style="list-style-type: none"> • Verificação dos limites da unidade de manejo, em campo e através de coordenadas e imagens de satélite recentes. • Site ICMBIO; Mapas de UC 		
<p>• C4.3 The FME shall provide evidence of compliance with any required laws regulating the environmental or social impacts of timber harvesting.</p> <p>• C4.3 A EMF deve fornecer evidências de conformidade com as leis que regulam os impactos ambientais e sociais da colheita de madeira.</p>				
4.3.1	The FME shall complete environmental impact assessments and, if legally required, implement the findings in accordance with relevant laws and regulations. A EMF deve realizar avaliações de impacto ambiental e, se exigido por lei, implantar medidas mitigadoras.	<ul style="list-style-type: none"> • Report: Post - exploratory; • Have procedures for environmental monitoring. <ul style="list-style-type: none"> • Relatório pós-exploratório; • Ter procedimentos de monitoramento ambiental. 	Federal	Resoluções Conama 01/86 e 237/97 – Licenciamento ambiental e previsão de avaliação de impacto ambiental por EIA/RIMA ou estudos ambientais similares.
4.3.2	The FME shall complete social impact assessments and, if legally required, implement the findings in accordance with relevant laws and regulations.	<ul style="list-style-type: none"> • Presence of documentation on assessing the level of employee satisfaction; • Proof of communication channels with the communities within the area of influence of management activities. • Check documents eg minutes, entries that demonstrate the relationship between company 	Federal	Resoluções Conama 01/86 e 237/97 – Licenciamento ambiental e previsão de avaliação de

	A EMF deve realizar avaliações de impacto social, se exigido por lei, e implementar medidas mitigadoras.	<p>employees and community, as well as treatment and referral of the claims presented.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Existência de avaliação do nível de satisfação dos colaboradores; • Existência de canais de comunicação com as comunidades inseridas na área de influência das atividades de manejo. • Verificar a existência de documentos Ex. atas, cadastros que demonstrem a relação empresa colaboradores e comunidade, bem como o tratamento e encaminhamento das demandas apresentadas. 		impacto ambiental por EIA/Rima ou estudos ambientais similares.
<p>• C4.4 Harvesting of specific species or trees shall be conducted in compliance with national or local regulations, as well as international conventions of which the host country is a signatory.</p> <p>• C4.4 A colheita de espécies ou árvores específicas deve ser feita em conformidade com as normas nacionais ou locais, e também com as convenções internacionais que o país é signatário.</p>				
4.4.1	<p>Dimensions of harvested timber shall conform to the relevant license or permit and harvesting regulations.</p> <p>Dimensão da madeira colhida deve estar em conformidade com as licenças ou permissões relevantes e normas de colheita.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Description of the minimum diameter for cutting by species in the forest management plan and on the operational plan; • Post-harvesting report; • Sorting of harvested trees. • Descrição do diâmetro mínimo de corte por espécie no plano de manejo florestal e no plano operacional; • Relatório pós-exploratório; • Romaneios das árvores colhidas. 	Federal	MMA IN 05/2006
4.4.2	The FME shall harvest only legally permitted species.	<ul style="list-style-type: none"> • Criteria for selection of species adopted by FME formalized in the FMP; • List of species included in the FMP; • Check Inventory Database. 		

	<p>A EMF deve colher apenas espécies permitidas legalmente. Identificar as espécies raras e ameaçadas, excluindo-as do plano de exploração.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Critérios de seleção de espécies adotados pela UMF formalizados no PM; • Lista de espécies inseridas no PM; • Banco de dados do inventário. 		
4.4.3	<p>The FME shall comply with legal restrictions on other tree-specific characteristics, such as trees necessary for wildlife habitat.</p> <p>O FME deve respeitar as restrições legais e outras características específicas de árvores que estejam servindo no momento da colheita de abrigo ou reprodução da fauna.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Review of the management plan and annual operational plans regarding the protection of wildlife. • Field verification of protection measures implemented for burrows, nests or other wildlife features. • Interviews with employees, specifically chainsaw operators, regarding implemented procedures. • Análise do Plano de manejo e planos operacionais anuais no que se refere à proteção da fauna. • Verificação de campo de medidas de proteção implementadas para tocas, ninhos e outras características da vida selvagem. • Entrevista com funcionários, especificamente motosserristas em relação aos procedimentos efetivamente adotados. 	Federal	LEI N° 5.197/67 NR N° 31
4.4.4	<p>The FME shall comply with all timber utilization regulations where they exist.</p> <p>A FME deve obedecer todas as normas de utilização de madeira.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Adopt measures to minimize and reduce the waste of wood; • The trees are cut as close to the ground, generating stumps not exceeding 10 cm in height. • Adotar medidas para minimizar e reduzir os desperdícios da madeira. • As árvores são cortadas o mais próximo do solo, gerando tocos que não excedam 10cm de altura. 	Federal	Lei 4.771/65 Código Florestal
<p>• C4.5: The FME shall employ an identification system for trees, stumps and logs and comply with all applicable timber transport and export regulations.</p>				

<ul style="list-style-type: none"> • C4.5: A EMF deve empregar um sistema de identificação das árvores, tocos e toras e obedecer todas as normas aplicáveis para transporte e comercialização. 				
4.5.1	<p>The FMU shall have in place an identification system for trees, stumps and logs that permits traceability both pre and post harvest, from the cutting site to the forest gate.</p> <p>A EMF deve implantar um sistema de identificação das árvores, tocos e toras que permita o rastreamento, tanto pré quanto pós-colheita, desde o local de corte até a entrega da madeira.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Control system CoC • Individual officials for COC (purchase, processing, inventory, registration, sales documents, archive, etc.) • Sistema de controle CoC • Responsáveis individuais CoC (compra, processamento, estoque final, marcação, documentos de venda, arquivamento, etc.). 	Federal	<p>Portaria/MMA/253/2006 Lei 6.938/81 IN 112/06 IN 134/2006 – IBAMA</p>
4.5.2	<p>The FME shall provide evidence of all required transport documents from the cutting site to the forest gate, and if applicable, from forest gate to mill. Log transport documents shall be authorized by the required official.</p> <p>O EMF deve fornecer evidência de todos os documentos de transporte do local de corte até a saída da floresta, e se aplicável, da saída da floresta até a fábrica. Os documentos de transporte de toras devem ser autorizados pelo órgão oficial exigido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Purchase Contract; • Purchase Order; • Legal transportation documents (DOF/GF), information of the truck logs origins, legal manages forests origin+; • Tally sheet; • Invoice (Nota Fiscal) • Training courses/required for all employees acting in connection with the CoC • Employee training records. • Contrato de compra; • Ordem de compra; • Documentos de transporte legais (DOF/GF); Dados da carga, origem das toras, origem de florestas legalmente manejadas; • Romaneio de carga; • Fatura (Nota fiscal) • Cursos de treinamento / requerido a todos os funcionários atuando em relação com a CoC 	Federal	<p>Lei 4.771/65 Código Florestal</p>

		<ul style="list-style-type: none"> • Registros de treinamentos dos funcionários 		
4.5.3	<p>Invoices and transport documents (load tickets, etc.) shall include an LHV claim and the unique LHV statement number of the verified forest.</p> <p>Notas fiscais e documentos de transporte (Nota fiscal, romaneios da carga, Guia Florestal etc.) devem incluir a declaração e o número do certificado LHV do manejo florestal.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Presence of the claim and the LHV certificate code on the timber purchase, sales, and transport documents. • Existência da declaração e do número do certificado LHV nos documentos de compra, venda e transporte de madeira. 	Procedimentos	Procedimentos SCS